

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► B

**COMMISSION REGULATION (EC) No 581/2004**

**of 26 March 2004**

**opening a standing invitation to tender for export refunds concerning certain types of butter**

(OJ L 90, 27.3.2004, p. 64)

Amended by:

		Official Journal		
		No	page	date
► <u>M1</u>	Commission regulation (EC) No 810/2004 of 29 April 2004	L 215	104	16.6.2004
► <u>M2</u>	Commission Regulation (EC) No 2095/2004 of 8 December 2004	L 362	14	9.12.2004
► <u>M3</u>	Commission Regulation (EC) No 2250/2004 of 27 December 2004	L 381	25	28.12.2004
► <u>M4</u>	Commission Regulation (EC) No 1239/2005 of 29 July 2005	L 200	32	30.7.2005
► <u>M5</u>	Commission Regulation (EC) No 409/2006 of 9 March 2006	L 71	5	10.3.2006
► <u>M6</u>	Commission Regulation (EC) No 975/2006 of 29 June 2006	L 176	69	30.6.2006
► <u>M7</u>	Commission Regulation (EC) No 1919/2006 of 11 December 2006	L 380	1	28.12.2006

**▼B****COMMISSION REGULATION (EC) No 581/2004****of 26 March 2004****opening a standing invitation to tender for export refunds  
concerning certain types of butter**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, and in particular Article 31(3)(b) and (14) thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 2(1) of Commission Regulation (EC) No 580/2004 of 26 March 2004 establishing a tender procedure concerning export refunds for certain milk products <sup>(2)</sup> the Commission decides on a standing invitation to tender within the framework of that Regulation.
- (2) For practical reasons it is appropriate to provide for separate invitations to tender for the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 580/2004. This Regulation should therefore open a standing invitation to tender for certain types of butter.
- (3) The Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1***▼M2**

1. A permanent tender is opened in order to determine the export refund on the following types of butter referred to in Section 9 of Annex I to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 <sup>(3)</sup>:

- (a) natural butter in blocks of at least 20 kilograms net weight falling under product codes ex 0405 10 19 9500 and ex 0405 10 19 9700;
- b) butteroil in containers of at least 190 kilograms net weight falling under product code ex 0405 90 10 9000.

**▼M7**

The products referred to in the first subparagraph are intended for export for all destinations except Andorra, Ceuta and Melilla, Gibraltar, the United States of America and Vatican City.

**▼B**

2. The tendering procedure is subject to the conditions set out in Regulation (EC) No 580/2004 and in this Regulation.

*Article 2*

1. Tenders may only be lodged during tendering periods and shall be valid only for the tendering period in which they are lodged.

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 186/2004 (OJ L 29, 3.2.2004, p. 6).

<sup>(2)</sup> See page 58 of this Official Journal.

<sup>(3)</sup> OJ L 366, 24.12.1987, p. 1.

**▼ B**

Tenders shall be submitted separately for one of the products and one of the destinations referred to in Article 1(1).

**▼ M3**

2. Each tendering period shall begin at 13.00 (Brussels time) on the first and third Tuesday of the month except the first Tuesday in August and the third Tuesday in December. If Tuesday is a public holiday, the period shall begin at 13.00 (Brussels time) on the following working day.

Each tendering period shall end at 13.00 (Brussels time) on the second and the fourth Tuesday of the month, except on the second Tuesday in August and on the fourth Tuesday in December. If Tuesday is a public holiday the period shall end at 13.00 (Brussels time) on the previous working day.

**▼ B**

3. Each tendering period shall be numbered in series starting with the first period provided for.

*Article 3*

1. Each tender shall concern a minimum quantity of at least 10 tonnes of butter or 18 tonnes of butteroil.

**▼ M5**

2. The tendering security shall be 15 % of the most recent maximum tender refund amount fixed for the product codes and the destinations referred to in Article 1(1).

The tendering security may not, however, be less than EUR 6 per 100 kg.

**▼ B**

The tendering security shall become the export licence security when a tender is accepted.

3. Tenders shall be submitted to the competent authorities of the Member States listed in the Annex.

*Article 4*

For the purpose of Article 4(2) of Regulation (EC) No 580/2004 Member States shall communicate separately the tenders in relation to the destinations indicated under the first and second indents of Article 1 of this Regulation.

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on the first day of the month following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼ M7

## ANNEX

Competent authorities of the Member States referred to in Regulation (EC) No 580/2004 and in this Regulation to which tenders shall be submitted:

- BE* Bureau d'intervention et de restitution belge  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11  
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG* STATE FUND 'AGRICULTURE' — PAYING AGENCY  
136, Tsar Boris III Blvd.  
1618 Sofia  
Bulgaria  
Tel.: + 359 2 81 87 100  
Tel./fax : + 359 2 81 87 167
- CZ* Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00, Praha 1  
Czech Republic  
Tel: + 42 0 222 871 452  
Fax: + 42 0 222 871 769  
Email: info@szif.cz
- DK* Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Eksportstøttekontoret  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 18
- DE* Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
D-53168 Bonn  
oder  
Deichmanns Aue 29  
D-53179 Bonn  
Tel. (49-228) 6845 — 3732, 3774, 3884  
Fax (49-228) 6845 — 3874, 3792
- EE* Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)  
Narva mnt 3  
Tartu 51 009  
Estonia  
Tel: +37 27371200  
Fax: +37 27371201
- EL* O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo

▼ M7

- Rue Acharnon 241  
GR-10446 Athènes  
Tel.: (30-210)212 49 03 — (30-210)212 49 11  
Fax.: (30-210) 86 70 503
- ES* Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E — 28071 Madrid  
Tel.: (3491) 349 3780  
Fax.: (3491) 349 3806
- FR* Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs de France  
75607 Paris CEDEX 12  
Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50  
Unité de stockage  
2, rue Saint-Charles  
75740 Paris CEDEX 15  
Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91
- IE* Department of Agriculture and Food  
Johnstown Castle Estate  
Wexford  
Ireland  
Tel. (353) 53 63 400  
Fax (353) 53 42 843
- IT* Ministero Del Commercio Internazionale  
Direzione Generale Per La Politica Commerciale  
DIV. II  
Viale Boston 25  
00142 ROMA  
TEL: 390659932220  
FAX: 390659932141
- CY* Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Import & Export Licensing Unit  
1421 Lefkosia (Nicosia)  
Cyprus  
Tel: +357 22867 100  
Fax: +357 22375 120
- LV* Lauku atbalsta dienests (LAD)  
Republikas laukums 2  
Rīga, LV-1981  
Latvija  
Tel: +371 7027542  
Fax: +371 7027120
- LT* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼ M7

Blindžių 17  
08111 Vilnius  
Lithuania  
Tel: + 370 5 25 26 703  
Fax: + 370 5 25 26 945

*LU* OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II  
L — 2011 Luxembourg  
Tél.: (35-2) 478 2370  
Télécopieur: (35-2) 466138

*HU* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.  
H — 1095 Budapest  
Hungary  
Tel: + 36 1 37 43 603  
Fax: + 36 1 47 52 114

*MT* Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf  
Valletta — CMR 02  
Tel: +356 2295 2228

*NL* PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80  
NL — 2719 EK Zoetermeer  
Tel.: (31)-(0)79 368 1534  
Fax.: (31) (0)79 368 1955  
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

*AT* Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70  
A — 1200 Wien  
Tel.: (43-1) 331 51 0  
Fax.: (43-1) 331 51 396  
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

*PL* Agencja Rynku Rolnego

Nowy Swiat 6/12  
00-400 Warszawa  
Poland  
Tel: + 4822 661-75-90  
Fax: + 4822 661-76-04

*PT* Ministério das Finanças

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega  
P — 1149 — 060 Lisboa  
Tel.: (351-21) 881 42 62

▼ M7

- Fax.: (351-21) 881 42 61
- RO* Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură  
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2  
București 030161  
România  
Tel.: + 40 21 3054802  
Tel.: + 40 21 3054842  
Fax: + 40 21 3054803
- SI* Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel: + 386 1 478 9228  
Fax: + 386 1 478 9297
- SK* Agricultural Paying Agency  
Dobrovičova 12  
812 66 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: + 421 2 59 266 321; + 421 2 59 266 265  
Fax: + 421 2 59266329; + 421 2 59 266 256
- FI* Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö  
P.O. Box 30  
FIN — 00023 Government, Finland  
Puh: (358-9) 160 01  
Telekopio: (358-9) 1605 2707
- SV* Statens jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S — 51182 Jönköping  
Tfn.: (46-36) 15 50 00  
Fax.: (46-36) 19 05 46
- UK* Rural Payments Agency (RPA)  
Lancaster House, Hampshire Court  
UK — NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE  
Tel. (44-0) 191 226 5262  
Fax (44-0) 191 226 5212.